

Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu



Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu

M E G H Í V Ó

Szegedi Szlovák Önkormányzat 2008. április 21-én 16.00 órai kezdettel taggyűlést tart, melyre ezúton meghívom, helye a szegedi Nemzetiségek Háza (Szeged, Osztróvszky u. 6.)

J A V A S O L T N A P I R E N D

1. Döntés a 2007. évi pénzmaradványról
2. A nyári nyelvtábor támogatása
3. „A szegedi szlovákság megmaradásáért” díj megalapítása
4. Döntés a pitvarosi szlovák önkormányzattal való regionális együttműködésről
5. Határozat a helyi evangélikus templombeli koncertről
6. Varia

Szeged, 2007. március 17.

Racskó Tamás
alelnök

Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu



Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült 2008. április 21. napján 16.00 órakor a Szegedi Szlovák Önkormányzatnak a szegedi Nemzetiségek Házában (Szeged, Osztróvszky u. 6.) tartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak: Racskó Tamás, *alelnök*

Csirik György, *tag*

Dr. Ocsovszki Imre, *tag*

Pálné Makai Ildikó, *tag*

Racskó Tamás köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a Szegedi Szlovák Önkormányzat 4 fő jelenlétével határozatképes.

A Szegedi Szlovák Önkormányzat dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja.

A testület 4 igen szavazattal dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztotta.

Racskó Tamás javaslatot tesz a meghívó alapján a napirend elfogadására. Módosítási javaslat nem érkezett, így Racskó Tamás felteszi az alábbi napirendet szavazásra:

1. Döntés a 2007. évi pénzmaradványról
2. A nyári nyelvtábor támogatása
3. „A szegedi szlovákság megmaradásáért” díj megalapítása
4. Döntés a pitvarosi szlovák önkormányzattal való regionális együttműködésről
5. Határozat a helyi evangélikus templombeli koncertről
6. Varia

A testület 4 igen szavazattal elfogadta a napirendet.

1. napirendi pont

Racskó Tamás ismerteti az önkormányzat 2007. évi pénzmaradványának alakulását és javasolja ezen számértékek elfogadását:

| | |
|-------------------------|----------|
| Pénzmaradvány | 644 E Ft |
| Dologi kiadások | |
| 55219 Egyéb üzemeltetés | 537 E Ft |
| 56111 Áfa | 107 E Ft |
| | <hr/> |
| | 644 E Ft |

Racskó Tamás tájékoztatást ad, hogy amennyiben a testület a fenti számokat elfogadja, akkor a módosítás után az előirányzatok az alábbiak szerint fognak alakulni:

| | Eredeti | Módosított |
|-------------------|--------------------|-------------------|
| | előirányzat | |
| Személyi juttatás | | 300 E Ft |
| Dologi juttatás | 615 E Ft | 1 514 E Ft |
| Folyó kiadás | 5 E Ft | 5 E Ft |
| Pénzeszközátadás | 110 E Ft | 110 E Ft |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 730 E Ft | 1 929 E Ft |

Módosítási javaslat nem érkezett. Az alelnök szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület 4 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta:

15/2008. (IV.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a 2007. évi pénzmaradványát az alábbiakban állapítja meg:

| | |
|-------------------------|----------|
| Pénzmaradvány | 644 E Ft |
| Dologi kiadások | |
| 55219 Egyéb üzemeltetés | 537 E Ft |
| 56111 Áfa | 107 E Ft |
| | <hr/> |
| | 644 E Ft |

2. napirendi pont

Racskó Tamás az alábbi javaslatot teszi: a Szegedi Szlovák Egyesülettel közösen szervezendő nyári intenzív anyanyelvi tábor költségeihez az egyesületen keresztül járuljunk hozzá 200 000 (kétszázezer) Ft-tal.

Módosítási javaslat nem érkezett. Az alelnök szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület 4 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta:

16/2008. (IV.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A 2008. évben szervezendő nyári intenzív anyanyelvi tábor költségeihez a Szegedi Szlovák Önkormányzat 200 000 (kétszázezer) Ft támogatással hozzájárul az összeg Szegedi Szlovákok Egyesületének 57400217-10110629 számú számlájára (Szőreg és Vidéke Takarékszövetkezet) való átutalásával.

3. napirendi pont

Racskó Tamás kifejti, hogy a Nek. tv. 25. § b) szerint az önkormányzat saját hatáskörben jogosult kitüntetést alapítani. Javasolja többek előzetes egyetértő véleménye alapján, hogy ezúton is ismerje el a testület a helyi szlovák közösség kohéziójáért tevő személyeket, valamint ily módon is ösztönözze őket közösségi munkájuk fenntartásában. Tehát elsősorban úgy kellene az odaítélés feltételeit meghatározni, hogy ténylegesen a közösséget egyben tartó eseményeket szervezők és megvalósítók kerüljenek díjazásra.

Hogy a kitüntetésnek presztízse is legyen, Racskó Tamás javasolja, hogy az pénzdíj, valamint emlékplakett odaítélésével járjon. Erre bruttó 50 ezer Ft elkülönítését javasolja, amely fedezné magát a díjat, annak közterheit, illetve a díjat kísérő emlékplakett költségét.

Racskó Tamás indítványozza, hogy a testület határozzon a kitüntetésre és az odaítélésének feltételeire vonatkozó alapelvekről, és állapítson meg végrehajtási felelőst és határidőt, amely után végleges testületi döntés lehet a kérdésben.

Módosítási javaslat nem érkezett. Az alelnök szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület 4 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta:

17/2008. (IV.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény 25. § b) szerint kitüntetés alapítását határozza el. A kitüntetéssel, illetve odaítélésével kapcsolatos kérdésekben az önkormányzat az alábbiak szerint dönt:

A kitüntetés tervezett neve: „Za zachovávanie Slovače v Segedíne” (magyarul: „A szegedi szlovákság megmaradásáért”).

A kitüntetés célja: A szegedi szlovákságért mint közösségért aktívan cselekvők elismerése, ezen keresztül tevékenységük további ösztönzése, és pozitív példaként való állításuk a szegedi szlovákokért tenni kívánók elé.

A kitüntetés odaítélhető évente egyszer egy példányban olyan természetes személynek, aki abban az évben a kitüntetés céljával egyezően jelentős munkát fejtett ki, elsősorban a közösség és a közösséget megtartó események szervezése, megvalósítása terén. A kitüntetettnek nem feltétlenül kell a szegedi szlovák közösség tagjának, ill. szlovák nemzetiségűnek lennie.

A kitüntetést a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete adományozza az ajánlási időszakban beadott ajánlások alapján. A tárgyévi ajánlási időszak kezdetét és végét (amely nem lehet egy hónapnál rövidebb), valamint az ajánlás módját a Szegedi Szlovák Önkormányzat a helyben szokásos módon (elsősorban a szegedi szlovákok honlapján, illetve a székhelyen nyilvánosan kifüggesztve) közleményben hirdeti meg.

Ajánlással az ajánlási időszak során a szegedi szlovák közösség tagjai, a Szegedi Szlovák Egyesület vezetősége, a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselői, valamint a képviselőtestület által felkért egyéb személyek élhetnek. Az ajánlás írásban vagy e-mailen az ajánlott személy megjelölésével és tartalmi indoklással történik. Az ajánlási folyamat során az ajánlónak azonosíthatónak kell lennie és egyszerre csak egy ajánlással élhet. Az ajánlott személyek listája nyilvános, de a rájuk leadott ajánlások száma nem.

A kitüntetésről a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete az ajánlási időszak zárultával egy hónapon belül, zárt ülés keretében dönt. A kitüntetést odaítélni csak ajánlott személynek lehet, azonban az ajánlások száma a testületet nem köti. Az ajánlott testületi tagok a döntésben nem vehetnek részt. Amennyiben azonban így határozatképtelenség állna elő, bármelyik testületi tag lemondhat a rá adott ajánlásokról, és így részt vehet a dön-

tésben. Ha önkéntes lemondás nem történik, vagy így sem áll elő határozatképesség, akkor ezzel minden képviselőtestületi tag elveszíti a kapott ajánlásait.

A kitüntetés átadásának tervezett napja – 2009-től kezdődően – március 1-je, az első hivatalosan bejegyzett szegedi szlovák szervezet (Szegedi Szlovákok Egyesülete) emléknapja. A díj 2008. évi átadásának időpontjáról a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete az alapító okirat elfogadásakor fog határozni.

A kitüntetés tervezetten pénzdíjjal és emlékplakettel jár, de ebben a kérdésben a testület véglegesen az alapító okirat elfogadásakor fog határozni.

A képviselőtestület megbízza Racskó Tamás alelnököt, hogy a fentiekkel összhangban lévő alapító okiratot, valamint a díjazás pénzügyi tervét egy hónapon belül dolgozza ki, és elfogadásra a testületnek terjessze be.

4. napirendi pont

Racskó Tamás megemlíti azt az év elején megfogalmazódott elképzelést, hogy az önkormányzat létesítsen formális együttműködést a pitvarosi szlovák önkormányzattal. Az együttműködés témái az alábbiak lehetnének:

- közös képviselőtestületi ülések tartása;
- közös programok szervezése és finanszírozása;
- közös pályázatok írása, ill. támogatói részvétel a partnerönkormányzat pályázataiban;
- a partnerönkormányzat, ill. településének bemutatása a helyi közösségnek, vendégrendezvények befogadása;
- egyházi együttműködés, különös tekintettel az anyanyelvi istentiszteleti alkalmakra;
- egymást segítő, bemutató megjelenés a helyi és kisebbségi médiában;
- kölcsönös, egyeztetett fellépés és érdekképviselet harmadik felek, kiemelten az országos szlovák önkormányzat felé.

Racskó Tamás javasolja, hogy az ezzel kapcsolatos tárgyalásokat Makai Ildikó folytassa le. Ennek iniciálására vállalja, hogy a fenti szempontok alapján megállapodási tervezetet készít. A tárgyalások lezáró eleme lehetne egy közös, Szegeden tartandó testületi ülés.

Módosítási javaslat nem érkezett. Az alelnök szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület 4 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta:

18/2008. (IV.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat regionális együttműködési megállapodás megkötését kezdeményezi a pitvarosi szlovák önkormányzattal. A megállapodás – a tárgyalások függvényében – elsősorban az alábbi területekre terjedne ki:

- közös képviselőtestületi ülések tartása;
- közös programok szervezése és finanszírozása;
- közös pályázatok írása, ill. támogatói részvétel a partnerönkormányzat pályázataiban;
- a partnerönkormányzat, ill. településének bemutatása a helyi közösségnek, vendégrendezvények befogadása;
- egyházi együttműködés, különös tekintettel az anyanyelvi istentiszteleti alkalmakra;
- egymást segítő, bemutató megjelenés a helyi és kisebbségi médiában;
- kölcsönös, egyeztetett fellépés és érdekképviselet harmadik felek, kiemelten az országos szlovák önkormányzat felé.

A testület megbízza Racskó Tamást a megállapodástervezet megfogalmazásával és Makai Ildikót a tárgyalások lefolytatásával. A felelősök a tevékenységek előrehaladásáról egy hónap múlva számoljanak be a testületnek.

5. napirendi pont

Racskó Tamás elmondja, hogy 2008. május 2-án a pozsonyi Apolló Énekkar zömmel szlovák nyelvű egyházzenei számokból álló koncertet fog adni a szegedi evangélikus templomban. Bár ennek a programnak a szervezésében az önkormányzat testületileg nem vett részt, de javasolja, hogy az önkormányzat az eseményről a helyi evangélikus egyházzal való együttműködés kereteibe illesztve emlékezzen meg határozatban.

Módosítási javaslat nem érkezett. Az alelnök szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület 4 igen szavazattal a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta:

19/2008. (IV.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a szegedi evangélikus templomban, 2008. május 2-án, a Szegedi Szlovákok Egyesülete által rendezendő egyházzenei koncertet támogatja, és azt a Szegedi Ágostai Hitvallású Evangélikus Egyházzal kötött, a 7/1997. (V.15.) KÖ sz. határozatával elfogadott és 25/2007. (12.27) Szlovák Ö. sz. határozatával megerősített együttműködési megállapodás keretében létrejött eseménynek tekinti.

6. napirendi pont

Racskó Tamás tájékoztatja a képviselőtestületet, hogy a Szegedi Szlovákok Egyesülete felkérésére egy-egy pályázati kérelmet adott be az önkormányzat nevében az Országos Szlovák Önkormányzathoz a Szegedi Nemzetiségi Napok gálaprogramjának, ill. a Studia Academica Slovaca által, a számítógéppel segített nyelvoktatás tárgyában tartott kurzuson való részvétel részfinanszírozására. Mindkét pályázat 100 000 Ft igényről szólt 65 000 Ft önrész mellett. A felkérés és a pályázati határidő közt egy nap volt, így előzetes tájékoztatás nem volt lehetséges. A pályázati dokumentáció lefűzve található az ez évi önkormányzati dokumentumtárban.

Racskó Tamás elmondja, hogy a gyors tájékozódás és irat-visszakeresés érdekében célszerűnek tartja, hogy a Szeged M. J. V. Közgazdasági Irodáján utalványozott bevételekről és kiadásokról a testület is vezessen egy nyilvántartást, amely az önkormányzat székhelyén lévő irattárban lenne elhelyezve. Ennek érdekében megkér minden utalványozót, hogy a Közgazdasági Irodán aláírt utalványrendeletből kérjen egy fénymásolatot, és azt fűzze hozzá az utalványrendeletek helyi nyilvántartásához. Egy ilyen nyilvántartás már a fent említett pályázathoz szükséges dokumentáció előkeresését és előállítását is nagyban meggyorsította volna.

Racskó Tamás megkérdezi a testület tagjait, hogy van-e további kérdés, felvetés az elhangzottakkal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs. Megkérdezi, hogy van-e egyéb hozzászólás és javaslat. Megállapítja, hogy nincs. Megköszöni a jelenlévőknek az aktív közreműködést, több napirendi pont nem lévén az ülést bezárja.

Szeged, 2008. április 21.

Racskó Tamás
alelnök (jegyzőkönyvezető)

Dr. Ocsovszki Imre
jegyzőkönyv-hitelesítő